

1968-01-29

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev.

Afsendersted:
Bråde

Modtagersted:
Paris

Omtalte personer:
Benedikte Groth
Steingrim Laursen
Ernest Mancoba
Christian Poulsen

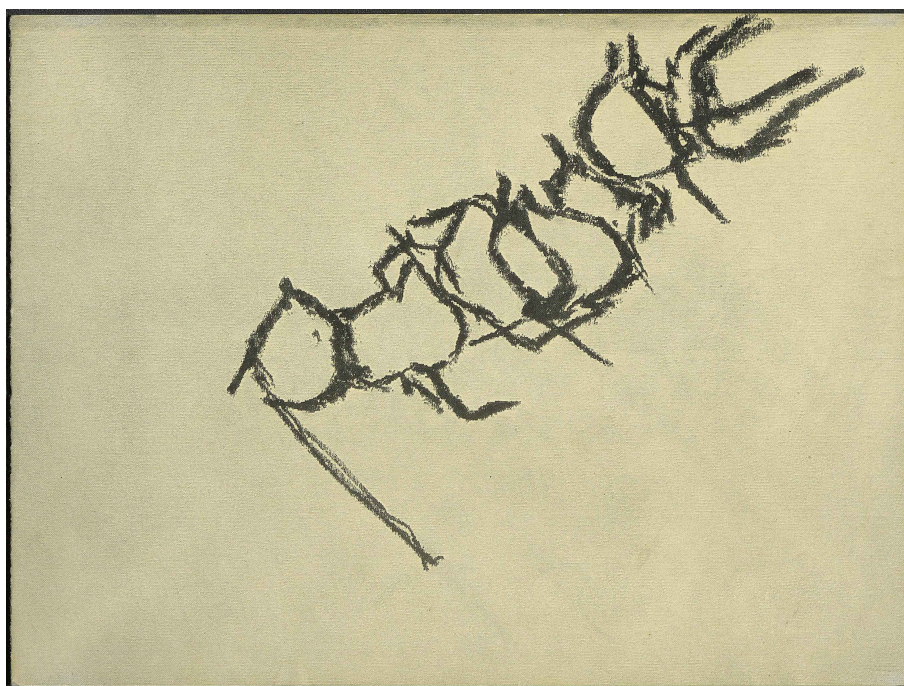
Arkivplacering:
Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Jan Groth skriver til Sonja Ferlov Mancoba, at han er glad for hendes brev og den udtryksfulde måde, hun bruger sproget på. Han skriver, at han sender hende en "lamme-brynje" til at have på, mens hun arbejder med skulpturen. Han skriver om det "varsomme, tyste som kan formidles gennem kunst, fra menneske til menneske" og glæden ved at have lært dem at kende. Verso et brev til Ernest Mancoba fra Jan Groth, hvor han skriver, at han har set en af hans skulpturer i en artikel af Christian Poulsen og finder den stærk og betydningsfuld. Endvidere roser han det maleri, han har af Ernest, og beretter, hvordan han har indrammet det, så maleriets farver understreges.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Borde, 29.1.68

Kære Sonja,
Tak for Jeres vidunderlige brev idag. Jeg har ikke
modt mange der som du bemættter sproget så
særlig og udtryksfuldt. Efter at have brøffet
Jer og fået vor lektur, har jeg registreret
i hvor høj grad jeg føler mig artikuleret, som
om I har givet en virkelig god bekræftelse,
en dybtgående forståelse har gennem Jer fundet
ord. Blev konvulset, blev billet-dannet. - Samtidig
med denne lille libere sender jeg en "lamme-brug" ^{til}
til dig, du skulle læft den før, men man prøvede
at fremskræffe en damstørrelse, hvilket ikke er
lykkedes, desværre. De bliver lavet til store
blykke muretsvænde, og sådan en ligger die for
ikke meget. Denne er for stor, men det gør
forhåbentlig med en stor om livet. Trakken

fra Steingrum er jo dejlig, men brugeren her er
berøvet til at læse skulpturer i, - omme fri, så
du kan både svare og rotere. Efter konfrontation
med det heroverende kunstliv, masse skulpt og
lidt læsel går jeg og tænker på hvor politisk
vanskelig det er, dette værk, tykke som kan
formidles gennem kunst, fra menneske til menneske,
jeg tænker på dig og Ernest, på Jeres værk, på Jer som
mennesker som udnytter denne mulighed, tænker på Jeres
værens skøn bro, gennem Jeres intentioner og resultater.
Det er godt I findes!

Benedikte er så glad for Jeres kilder, hun tager utværlig
til Paris i maj måned umiddelbart, men derom mere senere når
tiden nærmer sig. Hun er et godt menneske der føler
rigtigt.

Tak fordi I ser på det vi laver, som I gør, - også vi trænger
en sådan bekræftelse.

Jeg tænker på Jer.

Jan

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Dear Ernest,
I am very glad to have your two letters, essential as they are they speak so directly to me, gives me the knowledge of a contact so needed, so wanted that, even if it is calm and silent this feeling, I get the power to do everything, at least fly and jump in the air.
- Chr. Paulsen has written an article about "World Crafts Council", in which he, as an illustration, brings a photo from a very, very expressive wooden sculpture, made by you. I did not know that you also have used this expression, the 3rd dimension, so meaningful and strong. I hope to see it in reality one day, the sculpture. - You were right about your frame, now I've put a small (thinner) wooden list around it, the list was "silver" painted 5 years ago (it is not shining) and its dusty coolness gives your colours a fine possibility to bring out all their softness and tender light. It is a GOOD painting! - and we feel very happy to have it here. Give now my greetings to Wouga, and stay well all of you. The 3 of you are the best ever happened to me!
Yours
Jaan

JAN GROTH: „Tegn“ 1965
gobelin 140 x 185 cm
tillverer Steingrim Laursen, København
foto: Erling Mandelmann, Lausanne